

**MARKTGEMEINDE
LATSCH**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****COMUNE DI
LACES**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr. Sitzung vom - Seduta del: 16.12.2021 Uhr - Ore: 15:00

Ort: kleiner Sitzungssaal

Località: piccola sala riunione

Anwesend sind die Damen und Herren:

Sono presenti le Signore e i Signori:

			A. E. A. G.	A. U. A. I.
Bürgermeister	DALLA BARBA Mauro	Sindaco		
Vize-Bürgermeister	STRICKER Christian	Vicesindaco		
Gemeindereferentin	GUNSCH Gertraud	Assessore		
Gemeindereferent	PLATZGUMMER Manuel	Assessore		
Gemeindereferentin	DR. GAMPER Irmgard	Assessore		
Gemeindereferentin	KUPPELWIESER Maria Anna	Assessore		

Seinen Beistand leistet Der Gemeindegemeinsekretär

Assiste Il Segretario comunale

Georg SchusterNach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
HerrConstatato che il numero degli intervenuti é sufficiente
per la legalitá dell'adunanza, il signor**Mauro Dalla Barba**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di sindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:

CIG: 9025171EB4 - Beauftragung der Firma Kommunaldialog Raumplanung GmbH aus Herzogenburg (A) mit der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes im Sinne von Art. 51 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft vom 10. Juli 2018, Nr. 9

OGGETTO:

CIG: 9025171EB4 - conferimento incarico alla ditta Kommunaldialog Raumplanung GmbH di Herzogenburg (A) per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale ai sensi dell'art. 51 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 „territorio e paesaggio“

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

Es wird vorausgeschickt:

- ◆ Der Artikel 41 Absatz 2 Buchstabe f) und Artikel 51 des L.G. Nr. 9/2018 i.g.F., sehen vor, dass die Autonome Provinz Bozen und die Gemeinden die Ziele und die politische Ausrichtung des Landschaftsschutzes, der Einschränkung des Bodenverbrauchs und der Raumentwicklung mit den Planungsinstrumenten, unter anderem mit dem Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) bestimmen und befolgen.
- ◆ Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 741 vom 24.08.2021 wurde der technische Leitfaden für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GProRL) genehmigt.
- ◆ Die Gemeinden, vorzugsweise mehrere zusammengeschlossen, erarbeiten für ihr Gebiet das Entwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) als langfristiges Planungsinstrument. Das Entwicklungsprogramm gilt mindestens 10 Jahre.
- ◆ Die Gemeinden erarbeiten das Gemeindeentwicklungsprogramm im Rahmen eines öffentlichen Verfahrens, das die Beteiligung der Bürger und Bürgerinnen, der Verbände und der Interessensgruppen gewährleistet.
- ◆ Die im Entwicklungsprogramm für Raum und Landschaft festgesetzten Vorgaben, Grundsätze und Ziele sind verbindlich für den Gemeindeplan für Raum und Landschaft.
- ◆ Das Entwicklungsprogramm für Raum und Landschaft ist in Abwägung mit den Entwicklungszielen der Nachbargemeinden zu erarbeiten, welche im Rahmen der strategischen Umweltprüfung zu ermitteln sind.
- ◆ Diesbezüglich ist es nun erforderlich, den Auftrag für die freiberuflichen Leistungen im Zusammenhang mit der Ausarbeitung des Gemeindefortschrittsprogrammes an ein geeignetes technisches Unternehmen zu erteilen.

Hierzu wird festgestellt:

Mit Schreiben vom 06.08.2021 wurde eine Angebotsanfrage an insgesamt 19 Techniker gesendet.

Aus der Überprüfung der vorgelegten Angebote

Viene premesso che:

- ◆ L'articolo 41, comma 2, lettera f) e l'articolo 51 della L.P. n. 9/2018, e successive modifiche, prevedono che la Provincia autonoma di Bolzano e i Comuni definiscano ed attuino le finalità e le politiche della tutela del paesaggio, del contenimento del consumo di suolo nonché del governo del territorio tramite strumenti di pianificazione, tra i quali il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP).
- ◆ Con delibera della giunta provinciale n. 741 del 24/08/2021 sono state approvate le linee guida tecniche per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP).
- ◆ I Comuni, preferibilmente in forma associata, elaborano il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) quale strumento di programmazione a lungo termine per lo sviluppo del territorio e del paesaggio comunale. Esso ha una validità di almeno 10 anni.
- ◆ I Comuni elaborano il programma di sviluppo comunale in un procedimento pubblico che garantisca la partecipazione dei cittadini e delle cittadine, delle associazioni e dei gruppi di interessi.
- ◆ Le prescrizioni, i principi e gli obiettivi definiti nel programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio sono vincolanti per il piano comunale per il territorio e il paesaggio
- ◆ Il programma di sviluppo comunale è elaborato ponderando con indirizzi di sviluppo dei Comuni limitrofi, che sono acquisiti nel procedimento di valutazione ambientale strategica.
- ◆ Ora è necessario di conferire incarico per i servizi di libero professionista in relazione all'elaborazione del programma di sviluppo comunale ad un'impresa tecnica competente.

Constatato che:

Con lettera del 06/08/2021 è stata inviata una richiesta d'offerta a complessivi 19 tecnici.

Dalle verifica delle offerte presentate risulta che

geht hervor, dass jenes der Firma Kommunaldialog Raumplanung GmbH aus Herzogenburg (A) alle geforderten technischen Voraussetzungen sowie das beste Preis- Leistungsverhältnis widerspiegelt.

Das Angebot der Firma Kommunaldialog Raumplanung GmbH aus Herzogenburg (A) vom 02.06.2021 über den Betrag von 49.000,00 € zuzüglich MwSt. 22%, insgesamt 59.780,00 € für die der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes im Sinne von Art. 51 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft vom 10. Juli 2018, Nr. 9 ist angemessen und wirtschaftlich vorteilhaft.

Festgestellt, dass gemäß Art. 14 des L.G. Nr. 3 vom 16.04.2020, Nr. 3 (sog. Lex Covid), geändert durch das Landesgesetz vom 11. Januar 2021, Nr. 1, in Kraft ab 15. Januar 2021: operative Anweisungen, Aufträge betreffend freiberufliche Leistungen im Zusammenhang mit der Planung und Ausführung öffentlicher Bauaufträge von einem Betrag zwischen 40.000,00 € und 75.000,00 € nach Konsultation von drei freiberuflich Tätigen direkt vergeben werden können.

Deshalb für notwendig erachtet, den Auftrag für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes im Sinne von Art. 51 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft vom 10. Juli 2018, Nr. 9 im Sinne des Art. 36, Abs. 2, des GVD Nr. 50/2016 und im Sinne des Art. 26, Abs. 3, des L.G. 16/2015 mittels Direktauftrag zu vergeben.

Dafürgehalten, in der ersten Umsetzungsphase den Teilbetrag von 27.080,00 € zuzügl. MwSt. insgesamt 33.037,60 € zu verpflichten, da der Bürgerbeteiligungsprozess und die strategische Umweltprüfung (21.920,00 € zuzügl. MwSt. insgesamt 26.742,40 €) erst in der zweiten Umsetzungsphase in Angriff genommen werden.

Nach Diskussion und Beratung.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der für die zuständigen Organisationseinheiten verantwortlichen Beamtinnen und Beamten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften) hinsichtlich der:

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
(ccQj4zmbTNoRYSYsk4V/
aFkaKgb8wqmelylNpNU6fqY=)

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
(aDOLW6uiH8i0e39Vm/+cYKqklukPLCsc/3Jwfu/
nzJI=)

In Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.

quella consegnata dalla ditta Kommunaldialog Raumplanung GmbH di Herzogenburg (A) rispecchia le caratteristiche tecniche richieste ed il miglior rapporto prezzo/qualità.

L'offerta della ditta Kommunaldialog Raumplanung GmbH di Herzogenburg (A) del 02/06/2021 pari a 49.000,00 € più IVA 22%, totale quindi 59.780,00 € per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale ai sensi dell'art. 51 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 „territorio e paesaggio“ è congrua e conveniente.

Constata che ai sensi dell'art. 14 della legge provinciale n. 3 del 16/04/2020, (sog. Lex Covid), modificata tramite legge provinciale del 11 gennaio 2021, n. 1, in vigore dal 13. gennaio 2021: istruzioni operative, incarichi aventi ad oggetto prestazioni professionali connesse con la progettazione ed esecuzione di opere pubbliche di un importo tra 40.000,00 € e 75.000,00 € possono essere affidati direttamente previa consultazione di tre professionisti.

Ritenuto necessario affidare l'incarico per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale ai sensi dell'art. 51 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 „territorio e paesaggio“, dell'art. 36, c. 2, del D.Lgs. n. 50/2016 ed ai sensi dell'art. 26, c. 3 della L.P. 16/2015 mediante affidamento diretto.

Ritenuto opportuno di impegnare in prima fase di realizzazione l'importo parziale di 27.080,00 € più IVA, totale quindi 33.037,60 €, poiché la partecipazione dei cittadini e la valutazione ambientale strategica (21.920,00 € più IVA totale quindi 26.742,40 €) saranno tematizzati in seconda fase di realizzazione.

Dopo discussione e consultazione.

Visti i pareri delle funzionarie e dei funzionari responsabili delle strutture competenti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della legge regionale n. 2 di data 03.05.2018 (Codice degli enti locali) in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
(ccQj4zmbTNoRYSYsk4V/
aFkaKgb8wqmelylNpNU6fqY=)

b) alla regolarità contabile
(aDOLW6uiH8i0e39Vm/+cYKqklukPLCsc/3Jwfu/
nzJI=)

In conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore.

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung, sowie in die Satzung der Gemeinde Latsch.

Einstimmig und in gesetzlicher Form durch Handerheben

b e s c h l i e ß t

1. Den Auftrag für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes im Sinne von Art. 51 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft vom 10. Juli 2018, Nr. 9 und gemäß dem technischen Leitfaden, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 741 vom 24.08.2021 und Analyse des Gemeinderäumens, in Abstimmung und Zusammenarbeit mit den zuständigen Landesämtern und gemäß den entsprechenden Vorgaben und Auflagen, an die Firma Kommunaldialog Raumplanung GmbH aus Herzogenburg (A) mittels direkter freihändiger Vergabe zu einem Gesamtbetrag von 49.000,00 € zuzüglich MwSt. 22%, insgesamt 59.780,00 €, gemäß Angebot vom 02.06.2021 zu vergeben.

2. Festzuhalten, dass in der ersten Umsetzungsphase der Teilbetrag von 27.080,00 € zuzügl. MwSt. insgesamt 33.037,60 € verpflichtet wird, da der Bürgerbeteiligungsprozess und die strategische Umweltprüfung (21.920,00 € zuzügl. MwSt. insgesamt 26.742,40 €) erst in der zweiten Umsetzungsphase in Angriff genommen werden.

3. Die der Gemeinde aus diesem Beschluss erwachsende Ausgaben von 15.000,00 € wird dem Ausgabenkonto 08012.02.030500 001 des Haushaltsvoranschlags 2021 und 18.037,60 € dem Ausgabenkonto 08012.02.030500 001 des Haushaltsvoranschlags 2022 angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist.

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni, nonché lo statuto del Comune di Laces.

Ad unanimità di voti favorevoli espressi nella forma di legge per alzata di mano

d e l i b e r a

1. Di affidare alla ditta Kommunaldialog Raumplanung GmbH di Herzogenburg (A) l'elaborazione del programma di sviluppo comunale ai sensi dell'art. 51 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 e secondo le linee guida tecniche, approvate con delibera della giunta provinciale n. 741 del 24/08/2021 ed analisi del territorio comunale, in coordinamento e collaborazione con gli uffici provinciali competenti e secondo le rispettive prescrizioni e condizioni, mediante procedura negoziata diretta ad un prezzo totale di 49.000,00 € più IVA 22%, totale quindi 59.780,00 €, secondo offerta del 02/06/2021.

2. Di dare atto che in prima fase di realizzazione sarà impegnato l'importo parziale di 27.080,00 € più IVA, totale quindi 33.037,60 €, poiché la partecipazione dei cittadini e la valutazione ambientale strategica (21.920,00 € più IVA totale quindi 26.742,40 €) saranno tematizzati in seconda fase di realizzazione.

3. Di imputare le spese inerente e derivanti dalla presente deliberazione di 15.000,00 € al conto spese 08012.02.030500 001 del bilancio di previsione 2021 e 18.037,60 € al conto spese 08012.02.030500 001 del bilancio di previsione 2022, il quale presenta la sufficiente disponibilità di fondi.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb von 10 Tagen ab seiner Veröffentlichung an der Amtstafel Beschwerde beim Gemeindevorstand oder innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, einreichen.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato può presentare osservazioni o reclami entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale presso la Giunta comunale o entro 60 giorni presso il TAR, sezione di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

DER *Mauro Dalla Barba*
VORSITZENDE
IL PRESIDENTE _____

DER *Georg Schuster*
GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO _____
COMUNALE

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel der Gemeinde Latsch und an der digitalen Amtstafel am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune di Laces ed all'albo pretorio digitale il

21.12.2021

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE

Georg Schuster

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente